

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** eskéjtte ipini, banašta baten aspíjen sár্তু  
**Arrieta:** kendú, séstópien sár্তু  
**Bakio:** apárte imini  
**Bermeo:**  
**Berriz:** urétan sár্তু, řefréskaų  
**Bolibar:** séstópien sár্তু  
**Busturia:** amáreų, aβízen ipini tapaųte, lotú  
**Dima:** atára, \*freskatú  
**Elantxobe:** buští, otsárieni aspíjen sár্তু  
**Elorrio:** présouki, \*bústi  
**Erriegoiti:** ábiřetik atará  
**Etxebarri:** séstópien imini, séstópien ýóřde, \*bústi  
**Etxebarria:** urétam [bebai], séstópien tapáųté, freskúran lotú  
**Gamiz-Fika:** abittik atará, séstópien imini  
**Getxo:** bátu - iłunétan aųki, \*bústi  
**Gizaburuaga:** urétan sár্তু  
**Ibarruri (Muxika):** buští  
**Kortezubi:** otsárapjen sár্তু, \*bústi  
**Larrabetzu:** kéndu  
**Laukiz:**  
**Leioa:** bústi, abitik - βota  
**Lekeitio:**  
**Lemoa:** kéndu  
**Lemoiz:** sár্তু uretán, kaxa baten sár্তু  
**Mañaria:** urétsan ipiní, aβiřati kéndu, \*fresketan ipiní  
**Mendata:** séstópien imini, séstópien ipini  
**Mungia:** apárteų, abitik atára, imini  
**Ondarroa:** urétan sár্তু, apárte ipini  
**Orozko:** atára, \*freskatú  
**Otxandio:** présoiipini  
**Sondika:** urétan sár্তু  
**Zaratamo:** lótu (?)  
**Zeanuri:** šaran aspíen sár্তু  
**Zeberio:** bústi, sár্তু  
**Zollo (Arrankudiaga):** urárťien sár্তু, séstópien aųki  
**Zornotza:** bústi, lotu

## Araba

**Aramaio:** urétan ifíjni, otsáriás tápaų

## Gipuzkoa

**Aia:** káβiti kéndu, káβitik atéa, \*preskatú

**Amezqueta:** úda βotá, sáskių<sup>as</sup> pín sár্তু  
**Andoain:** buští  
**Araotz (Oñati):** bústi, banástapien sár্তু, šerrauta aųki  
**Arrasate:** buští, banástapean sár্তু  
**Arroa (Zestoa):** préskatsen ipíjni, preskatú  
**Asteasu:** uríen aųki  
**Ataun:** éřeká eamán - xáři  
**Azkoitia:** uméřaðetan aųki, sárťute aųki  
**Azpeitia:** preskáų  
**Beasain:** sáski<sup>pe</sup> sár্তু  
**Beizama:** bústi, atéa  
**Bergara:** etará, bánastapien ipini, \*freskatú  
**Deba:** úretan sár্তু, úretam buští, otářařpiřánipini  
**Donostia:** urian sár্তু  
**Eibar:** urétan zařťú  
**Elduain:** uřétan sárťú, sáskių<sup>as</sup> pín: eř í  
**Elgoibar:** potsú<sup>n</sup> sárťú  
**Errezil:** freskatú, kájolan ipíjni  
**Ezkio-Itsaso:** uřétam buští řat emán, sáskių aspíjen ipíjni  
**Getaria:** ářtu - présoiipini  
**Hernani:** éřek\*xúnda - an aųki, kópapišn sár্তু  
**Hondarribia:** sárťse ttut úretán, xaški aspířán irúki, klókatera, konexéra batjan gořde  
**Ikaztegieta:** uretan sár্তু  
**Lasarte-Oria:** preskatu  
**Legazpi:** kéndu  
**Leintz Gatzaga:** sárťú atara řat emon urétan  
**Mendaro:** eųriřjan aųki - bústi, kájolan sárťú, eųriřjan ipíjni  
**Oiartzun:** u ř<sup>o</sup>kim buští  
**Oñati:** aápiřatik kéndu  
**Orexa:** sáskių aspíjen aųki, sáski<sup>pe</sup> sár্তু  
**Orio:** kendúastén (mark.), \*freskatú  
**Pasaia:** uríam bústi, \*freskatú  
**Tolosa:** urétam b<sup>u</sup>řti, sáskių  
**Urretxu:** uřéta sárťú, tókiti kéndu, \*preskatú, \*preskatsekó  
**Zegama:** léku fresko baten aųki, buští, apářtáų



## Nafarroako Foru Komunitatea

**Abaurregaina / Abaurrea Alta:** [ez da galdetu]

**Alkots:** lóka kámpoan daβilé (mark.)  
**Aniz:** askán sár্তু, ostú (?)  
**Arbizu:** biřtu atáatsen  
**Beruet:** sáskiųen sár্তু, \*urém buřti  
**Donamaria:** úrin sárťú, sár্তু řurusare aspíjen  
**Dorrao / Torrano:** espóřtaspijen sár্তু  
**Erratzu:** sáskin - aspí<sup>n</sup> sárťú  
**Etxalar:** freskatú, sáski - aspířam paratu  
**Etxaleku:** muiřtu  
**Etxarri (Larraun):** sáskin aspíjen aųki, bée í, \*buřti  
**Eugi:**  
**Ezkurra:** buští, sáski β<sup>o</sup>teán sárťú  
**Gaintza:** uréan sárťo, sáski<sup>pe</sup>án sárťo  
**Goizueta:** řuřti, sáski<sup>n</sup> aspí<sup>m</sup> pátu  
**Igoa:** xáski baten aspí<sup>n</sup> sárťú  
**Jaurrieta:**  
**Leitza:** freskatsen (mark.) (?), sáski<sup>pe</sup>en sár্তু  
**Lekaroz:** uríam buští, lotúta itřiki  
**Luzaide / Valcarlos:** freskaatu, freskaasi  
**Mezkiritz:** móβiési  
**Oderita:** urén sárťú, bústi  
**Suarbe:** freskatú, espóřtaspijen sár্তু  
**Sunbilla:** úrin mapatu  
**Urdiain:**  
**Zilbeti:** freskatú  
**Zugarramurdi:** freskatú, óstu

## Lapurdi

**Ahetze:** řréskatu, <sup>h</sup>ařsatú  
**Arrangoitze:** řReskatsen emán, řReskatú  
**Azkaine:** \*freskatsen  
**Bardoze:** freskatsen  
**Beskoitze:** emán - deřkoókatsen  
**Donibane Lohizune:** řReskatu  
**Hazparne:** řReskaasi  
**Hendaia:** ařřá<sup>si</sup>  
**Itsasu:** freskatu  
**Makea:** pRéso atřiki, urían sárťú  
**Mugerre:** freskatu  
**Sara:** ostú, \*řReskatú  
**Senpere:** řReskatsen atřik  
**Urketa:** freskatsen, hóstaasi  
**Uztaritze:** řReskatú

## Nafarroa Beherea

**Aldude:** \*freskatú, \*freskaasi

**Arboti:** deřkókaty  
**Armendaritze:** freskaasi  
**Arnegi:** freskaasi, sáskiųian sárťú  
**Arrueta:** deřkokátsenári  
**Baigorri:** freskatu  
**Bastida:** freskatú, deřkookatu  
**Behorlegi:** freskatú, atřiki  
**Bidarrai:** freskatsen eman  
**Ezterenzubi:** freskatú, atřiki  
**Gamarte:** řReskatsen eřari  
**Garrúze:** deřkókatø (?), \*freskaty  
**Irisarri:** řReskatú, esaRí řReskatsen  
**Izturitze:** freskatú, řreso atřiki  
**Jutsi:** freskatu, freskatsen esaři  
**Landibarre:** freskatú, řReskatsen eřari  
**Larzabale:** freskatú  
**Uharte Garazi:** freskatú, řreso emán

## Zuberoa

**Altzai:** freskaty  
**Altzürükü:** deřkokátsen, deřkokásten, deřkokási  
**Barkoxe:** seřaty  
**Domintxaine:** freskatsen, \*deřkokátsen  
**Eskiula:** etřeki seřatyik  
**Lorraine:** freskaty, esařten freskatsea, hósty, esařten hóstea  
**Montori:** freskaty, deřlokátý  
**Pagola:** freskaasi, preskatsen, řréska  
**Santa Grazi:** hósty  
**Sohüta:**  
**Urđiñarbe:** deřkokátý  
**Ürrüstoi:**

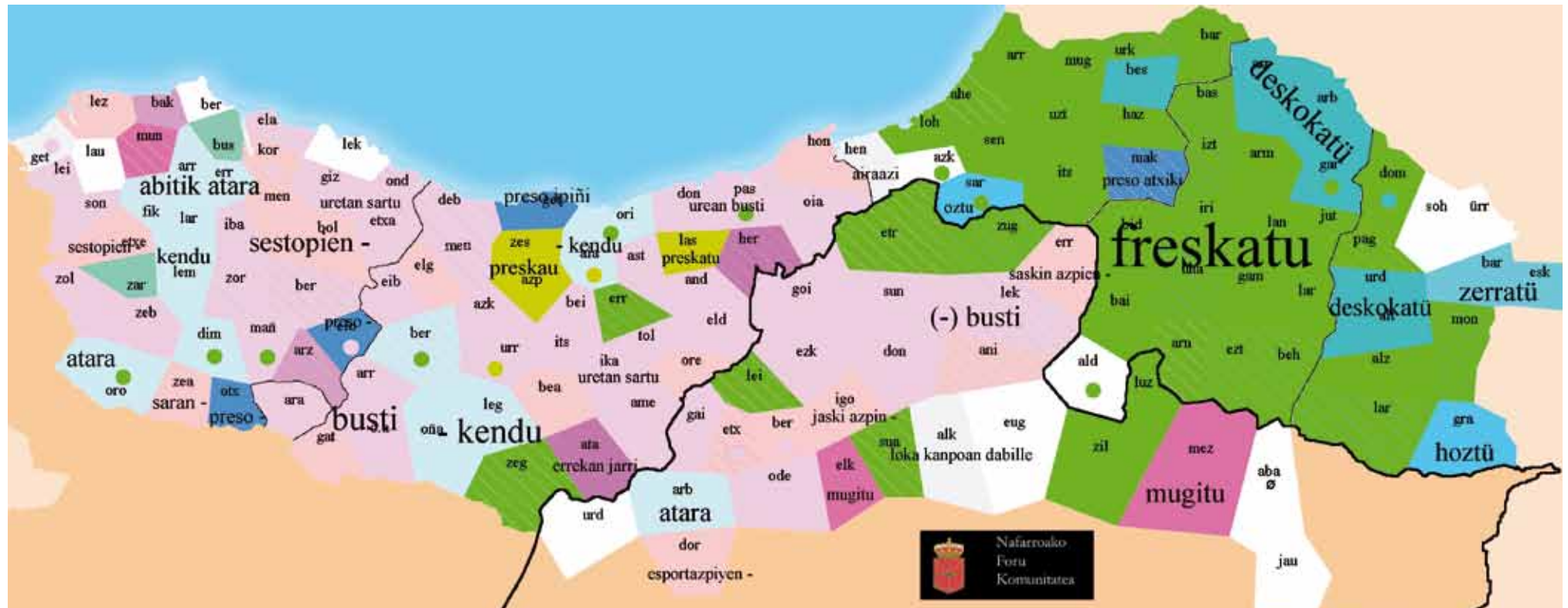
## Mapan sartzen ez diren erantzunak:

**Araotz (Oñati) (G):** šerrauta aųki  
**Etxebarria (B):** freskúran lotú  
**Hondarribia (G):** konexéra batjan gořde  
**Mungia (B):** imini  
**Zegama (G):** apářtáų

856. Mapa: sacar del nido la gallina clueca / découvrir la couveuse maniaque / remove from the nest of a brooding hen (to)



GALDERA: 28230



	preso eman
	des(k/l)okatu
	hoztu
	zerratü
	(abiatik) atara/kendu...
	lotu/amarreu/atxiki...
	freskatu
	preskatu
	(uretán...) sartu
	(uretán...) busti
	(kaiolan...) ipiñi
	(errekan...) euki
	bereizi / apartau
	(konejera...) gorde
	bestelakoak

- Mapa hau irizpide etnografikoez eraiki da: oiloa nola deslokutzen den azaltzeko jaso diren formek osatzen dute.

- Erantzunen ordenari dagokionez, *freskatu* eta *busti* erantzunei eman zaie lehentasuna.

- Freskatu superleman ondoko erantzunak bildu dira: *refreskau*, *freskatu*, *freskatzen atxiki*, *leku fresko baten euki*, *freskaazi*, *freskatzen ezarri*, *freskatzen eman*, *frexkatu*.

**-Bestelakoak:** *airaazi* (Hendaia), *haizatu* (Ahetze), *illunetan auki* (Getxo), *loka kanpoan dabilte* (Alkotz).

Oiloa loka jartzen denean berotasuna kentzeko forma desberdinak bildu dira: Berueten *Urén bustí ta sáskipen sártu, ói re báí, báño ói dá sakrilejio bat itté, martírizatzi dá. Bérokí dáuke, kalénture áuke ta úr ótzien sartú? Gáizkitzekó éztu bestéi beár, órrengatéik gúk ezkiñuzen sártzen...* (antzeko oharrak jaso dira Zegama eta Leitzan ere). Lemoizen *Gure spádosu loke para dítxen kaja baten aspin sartu edo saranan aspin*. Beizaman *Atéa bé tokiti ta otarra batén aspín jarri o... Ta azkár kendú ber baldin bá, kanpón o óla píxkat ebík eta bústitzen dan tokín daolá*. Landibarren *lehen saski baten pian ezartzen gintzin ta geo hantik, bizpahiru egun han eon eta freskatzen, freskatia uzu olloa... Lapintei batian berdin...*